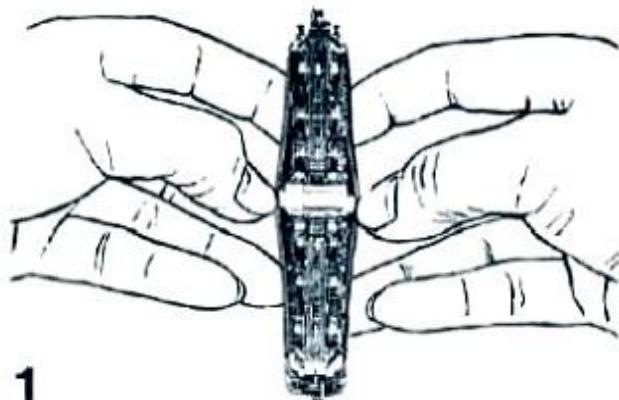
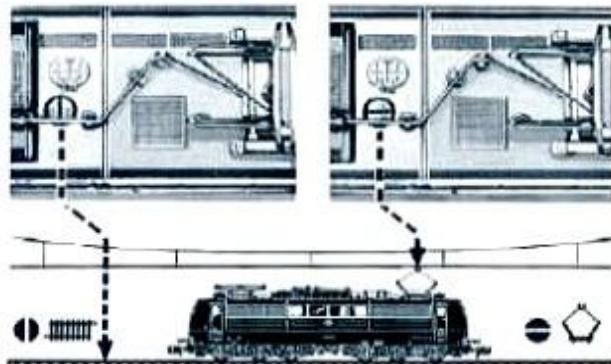
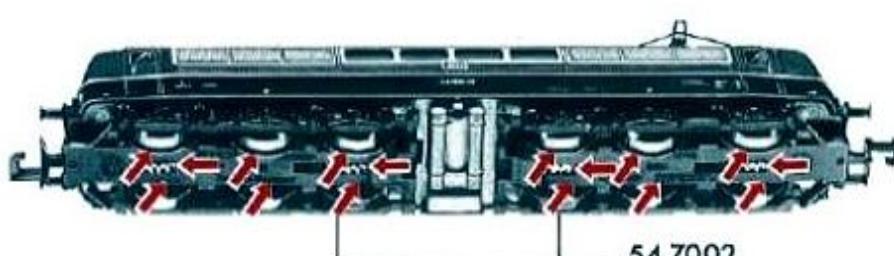
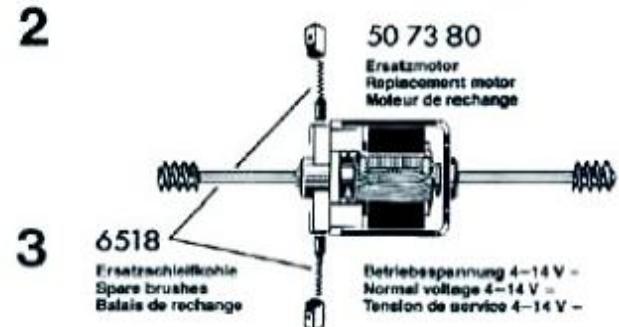
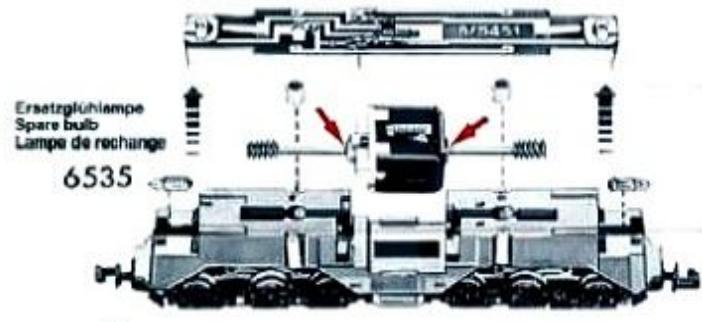


**Stromzuführung über Gleis:** Schilt des Schalters quer zur Fahrtrichtung müssen Stromzuführung durch Oberleitung: Schilt des Schalters in Fahrtrichtung stellen  
 To pick up current from the track: The switch is already set in the right direction.  
 To pick up current from the catenary: Turn the switch through ninety degrees.  
**Alimentation par les rails:** la fente de l'inverseur est placée dans le sens transversal  
**Alimentation par les pantographes:** la fente de l'inverseur est placée dans le sens longitudinal.

Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, Schlüpflichterneuweil und Ölen der Motorfänger erforderlich.  
 One only needs to open the locomotive, to replace bulbs, to replace carbon brushes and to oil the motor.  
 Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules des feux ainsi que pour le graissage du moteur.



Kupplungstausch	STANDARD 9521	PROFI 9541
<b>Exchange coupling</b>		
<b>Changement de attelages</b>		
	1. Mit einem kleinen Schraubendreher Abdeckplatte abziehen. 2. Kupplung herausnehmen, dabei auf Blattfeder achten. 1. Remove the retaining bridge with the aid of a small screw driver. 2. Remove coupling, take care not to damage the flat spring.	1. Retirer la barrette de retenue au moyen d'un petit tournevis. 2. Enlever l'attelage, sans endommager le ressort à lame.
	1. Neue Kupplung so einstecken, dass richtige Lage der Blattfeder achtet. 2. Abdeckplatte wieder einsetzen und fest ansetzen. 1. Insert the new coupling in the correct position. Position the flat spring correctly. 2. Push in until correctly locked. 1. Introduire un nouvel attelage en bonne position. Vérifiez si le ressort à lame est bien placé. 2. Remettre la barrette de retenue et bien s'assurer.	1. Nouvel attelage en position correcte. Vérifier la position de la lame. 2. Barrette de retenue en place et bien serrée.



Olen: Geht wird Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Segmentstelle (→) sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlussschraube des Deckels angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The motor and gear box should only be oiled at the bearing points marked. Only use FLEISCHMANN oil 6599. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overfilled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Grasage: Il faut huiler le moteur et les engrenages un peu à tous les endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN 6599. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. La cuillère montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

Gleis und Räder stets sauber halten  
 Keep tracks and wheels clean at all times  
 Les voies et roues doivent être tenues toujours propres

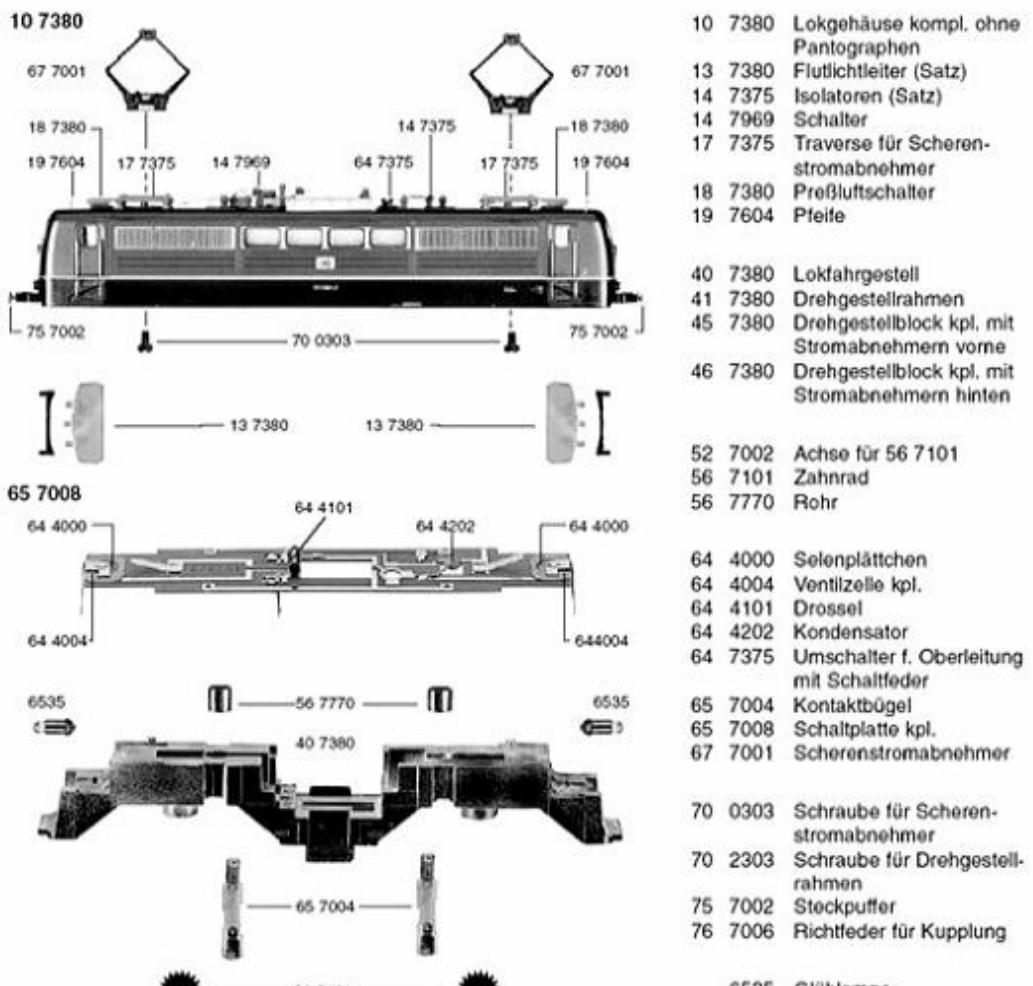
Ersatzhaftreifen  
 Spare friction tyres  
 Bandages de rechange

# FLEISCHMANN



# <piccolo>

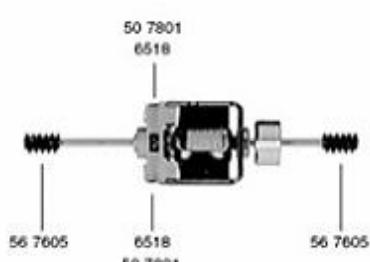
# FLEISCHMANN <piccolo>



- 50 7382 Motor kpl.  
 50 7801 Kohlenhalter (o. Abb.)  
 53 7017 Radsatz kpl. o. Zahnrad  
 o. Nut  
 53 7018 Radsatz kpl. m. Zahnrad  
 o. Nut  
 53 7037 Radsatz kpl. m. Zahnrad  
 m. Nut  
 54 7002 Haltreifen  
 56 7605 Schnecke

6518 Kohlen u. Federn (o. Abb)

**50 7382**



- 10 7380 Lokgehäuse kompl. ohne Pantographen  
 13 7380 Flutlichtleiter (Satz)  
 14 7375 Isolatoren (Satz)  
 14 7969 Schalter  
 17 7375 Traverse für Scherenstromabnehmer  
 18 7380 Preßluftschalter  
 19 7604 Pfeile
- 40 7380 Lokfahrgestell  
 41 7380 Drehgestellrahmen  
 45 7380 Drehgestellblock kpl. mit Stromabnehmern vorne  
 46 7380 Drehgestellblock kpl. mit Stromabnehmern hinten
- 52 7002 Achse für 56 7101  
 56 7101 Zahnrad  
 56 7770 Rohr
- 64 4000 Selenplättchen  
 64 4004 Ventilzelle kpl.  
 64 4101 Drossel  
 64 4202 Kondensator  
 64 7375 Umschalter f. Oberleitung mit Schaltfeder  
 65 7004 Kontaktbügel  
 65 7008 Schaltplatte kpl.  
 67 7001 Scherenstromabnehmer
- 70 0303 Schraube für Scherenstromabnehmer  
 70 2303 Schraube für Drehgestellrahmen  
 75 7002 Steckpuffer  
 76 7006 Richtfeder für Kupplung
- 6535 Glühlampe  
 9521 Standard-Kupplung  
 9541 Profi-Kupplung (o. Abb.)

